

Isa

Chapter 15

Turkish Interlinear

Reference: Turkish Easy-to-Read Version (HADI)

בְּלֵיל	כִּי	נִדְמָה	מוֹאֵב	עַר	שָׁרַד	בְּלֵיל	כִּי	מוֹאֵב	מִשָּׂא	1
gecede	cunku	yikildi	Moav'in	Ar	yok-edildi	gecede	Cunku	Moav'a-karsi	Kehanet	
H3915		H1820	H4124	H6144	H7703	H3915		H4124		
							נִדְמָה:	מוֹאֵב	קִיר-	שָׁרַד
							yikildi	Moav	Kir-	yok-edildi
							H1820	H4124		H7703

Moavla ilgili bildiri: Moav'ın Ar Kenti bir gecede viraneye döndü; yok oldu, Moav'ın Kenti bir gecede viraneye döndü; yok oldu.

מֵיִדְבָּא	וְעַל	נְבוֹ	עַל-	לְבָכִי	הַבְּמוֹת	וְדִיבּוֹן	הַבַּיִת	עֵלְיָה	2
Meydeva	ve-uzerine	Nebo	uzerine-	aglamak-icin	yuksek-yerlere	ve-Divon	ev	Cikti	
H4311				H1065	H1116	H1769	H1006	H5927	
		נִרְיַעָה:	זָקַן	כָּל-	קִרְחָה	רֵאשִׁיו	בְּכָל-	יִלְיָל	מוֹאֵב
		kesilmis	sakali	tum-	kellik	baslarinin	tumunde-	feryat-ediyor	Moav
		H1639	H2206	H3605	H7144		H3605	H3213	H4124

Bu yzden Divon halkı; a;lamak için tapınma yerlerine; Moav halkı; Nevo ve Medeva için feryat ediyor. İnsanlar sakalları; kesiyor.

יִלְיָל	כָּלָה	וּבְרַחֲבֵיהֶּ	נְנוֹחֵיהֶּ	עַל	שֶׁק	חֲנָרוֹ	בְּחֻצֹתָיו	3
feryat-ediyor	hepsi	ve-meydanlarında	damlari	uzerinde	cuval-bezi	kusandilar	Sokaklarında	
H3213	H3605	H7339	H1406		H8242	H2296	H2351	
						בְּבָכִי:	יָרַד	
						aglama-ile	inerek	
						H1065	H3381	

İnsanlar sokaklarda, Damlarda, meydanlarda herkes feryat ediyor; sel gibi.

כֵּן	עַל-	קוֹלָם	נִשְׁמָע	יָהֵץ	עַד-	וְאֶלְעָלָה	חֶשְׁבוֹן	וְתַזְעַק	4
bu	uzerine-	sesleri	duyuldu	Yahats	-e-kadar	ve-Elealeh	Heshbon	ve-bagirdi	
			H8085	H3096	H5704	H0500	H2809	H2199	
				לֹא:	יִרְעָה	נִפְשׁוֹ	יָרִיעוּ	מוֹאֵב	חֲלָצֵי
				ona	titriyor	cani	bagiriyor	Moav'in	silahliilari
					H3415	H5315	H7321	H4124	

Heve ve Elalenin haykırdıkları; Yahasa ula;yor. Moav askerleri bu yzden feryat ediyor, Yrekleri korku içinde.

